NATIVE VOCABULARY

Compiled by

Jas. G. Young

Of State Schools, Roebourne and Cossack

ROEBOURNE Magisterial District
Aunt  tudar  
Baby  cumbarra  
Blackfellow  miara  
Blackwoman  munga  
Boy  wallaby ?  
Brother  cudgarry  
Father  muma  
Girl  courie  
Granddaughter  mumas cumburras  
Grandfather  mumadee  
Husband  kardu  
Man  "  
Mother  munga  
Nephew  cukkardee  
Niece  tudor  
Orphan  buggers  
Sister  tudou  
Son  kadgu  
Uncle  mumadee  
Widow  mardigun  
Widower  muagigun  
Wife  muniga (Pilbara word)
<table>
<thead>
<tr>
<th>Part of the Body</th>
<th>Term</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ankle</td>
<td>milburra</td>
</tr>
<tr>
<td>Arm (left)(right) etc.</td>
<td>gilly</td>
</tr>
<tr>
<td>Back</td>
<td>murrough</td>
</tr>
<tr>
<td>Backbone</td>
<td>&quot; cudgee</td>
</tr>
<tr>
<td>Beard</td>
<td>nunga</td>
</tr>
<tr>
<td>Blood</td>
<td>marda</td>
</tr>
<tr>
<td>Bone</td>
<td>cudgee</td>
</tr>
<tr>
<td>Vowels</td>
<td>vunga</td>
</tr>
<tr>
<td>Breasts</td>
<td>kylies</td>
</tr>
<tr>
<td>Breath</td>
<td>knine</td>
</tr>
<tr>
<td>Chest</td>
<td>kylies</td>
</tr>
<tr>
<td>Chin</td>
<td>mingsy</td>
</tr>
<tr>
<td>Cry, to</td>
<td>nadgee</td>
</tr>
<tr>
<td>Drink, to</td>
<td>bingigalla</td>
</tr>
<tr>
<td>Ear</td>
<td>kulka</td>
</tr>
<tr>
<td>Eat, to</td>
<td>budgegall</td>
</tr>
<tr>
<td>Elbow</td>
<td>nulgirt</td>
</tr>
<tr>
<td>Eyeball</td>
<td>tular</td>
</tr>
<tr>
<td>Face</td>
<td>nincil</td>
</tr>
<tr>
<td>Fat</td>
<td>budgelgoo</td>
</tr>
<tr>
<td>Fatigue</td>
<td>wonder-wonder</td>
</tr>
<tr>
<td>Feeling</td>
<td>bundagogot</td>
</tr>
<tr>
<td>Finger</td>
<td>mara</td>
</tr>
<tr>
<td>Finger nail</td>
<td>mindari</td>
</tr>
<tr>
<td>Foot</td>
<td>ginnah</td>
</tr>
<tr>
<td>Forehead</td>
<td>kungu</td>
</tr>
<tr>
<td>Frowning</td>
<td>baiger</td>
</tr>
<tr>
<td>Hair</td>
<td>kulkurra</td>
</tr>
<tr>
<td>Hand</td>
<td>mira</td>
</tr>
<tr>
<td>Head</td>
<td>yilka</td>
</tr>
<tr>
<td>Hearing</td>
<td>winnyberry</td>
</tr>
<tr>
<td>Heart</td>
<td>bulla</td>
</tr>
<tr>
<td>Heel</td>
<td>kilki</td>
</tr>
<tr>
<td>Hiphone</td>
<td>kanne</td>
</tr>
<tr>
<td>Jaw</td>
<td>tias</td>
</tr>
<tr>
<td>Kidney</td>
<td>gilka</td>
</tr>
<tr>
<td>Knee</td>
<td>mumburr</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Parts and Functions of the Body

Leg
Lip
Liver
Lung
Moustache
Mouth
Muscle
Nape of the neck
Navel
Neck
Nipple of breast
Nose
Nostril
Palm of the hand
Perspiration
Pregnant
Rib
Rump
Seeing
Shin
Sinew
Skeleton
Skin
Skull
Sleep
Smell, to
Sneeze, to
Sole of the foot
Speak, to
Spit, to
Stink, to
Stomach
Taste, to
Tears
Teeth

budgee?
thia
karlia
knurries (including liver etc.)
manuga
thia
kiardies
knulde
balle
knulue
kylie?
multna
"?
marra
knurdar
cumbero cardie
udgees
bullthe
knackelon
udgee?
knulu
warragu
coppin
yilka
bumbie, bumba
bindlegu
niagaree
guinah
wongi
whitalu
puku
bungar
towagera
wagigaru
yemra
<table>
<thead>
<tr>
<th>Parts and Functions of the Body</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Thigh</td>
</tr>
<tr>
<td>Thirsty</td>
</tr>
<tr>
<td>Throat</td>
</tr>
<tr>
<td>Thumb</td>
</tr>
<tr>
<td>Toe</td>
</tr>
<tr>
<td>Tongue</td>
</tr>
<tr>
<td>Took</td>
</tr>
<tr>
<td>Urinate, to</td>
</tr>
<tr>
<td>Vein</td>
</tr>
<tr>
<td>Walk, to</td>
</tr>
<tr>
<td>Windpipe</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Animal (generic)
Hedgehog
Horse
Kangaroo
Porcupine

Bird's egg
Crow

Iguana (generic)
Snake

ANIMALS
gun-u
bungee
nunnues
bigiu
mungaroo
galu

BIRDS
samboo
woggarus

REPTILES
wangallas
wallu

INSECTS

Creeping things called pinnas.
<table>
<thead>
<tr>
<th>English Word</th>
<th>Yolngu*</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Abduct, to</td>
<td>mocorgarri</td>
</tr>
<tr>
<td>Accident</td>
<td>ncoonganknulliga</td>
</tr>
<tr>
<td>Bag</td>
<td>ootrub</td>
</tr>
<tr>
<td>Bathe, to</td>
<td>bundi</td>
</tr>
<tr>
<td>Big</td>
<td>cuuhaacooda</td>
</tr>
<tr>
<td>Bite, to</td>
<td>piljalgol</td>
</tr>
<tr>
<td>Black</td>
<td>warru</td>
</tr>
<tr>
<td>Blanket</td>
<td>wardwoontary</td>
</tr>
<tr>
<td>Blind</td>
<td>bombura</td>
</tr>
<tr>
<td>Blue</td>
<td>bultharra</td>
</tr>
<tr>
<td>Blunt</td>
<td>yearague</td>
</tr>
<tr>
<td>Board, for throwing spear</td>
<td>tooka talgo</td>
</tr>
<tr>
<td>Body</td>
<td>mundu</td>
</tr>
<tr>
<td>Body (dead)</td>
<td>nurundy</td>
</tr>
<tr>
<td>Bony</td>
<td>cudgeenary</td>
</tr>
<tr>
<td>Boomerang</td>
<td>kyliec</td>
</tr>
<tr>
<td>Brave</td>
<td>wiagun</td>
</tr>
<tr>
<td>Club</td>
<td>wagga burrah</td>
</tr>
<tr>
<td>Damper</td>
<td>murra murray</td>
</tr>
<tr>
<td>Dance</td>
<td>gunung</td>
</tr>
<tr>
<td>Dead</td>
<td>yundi</td>
</tr>
<tr>
<td>Fall, to</td>
<td>bungi</td>
</tr>
<tr>
<td>Family or tribe</td>
<td>cumberos</td>
</tr>
<tr>
<td>Far away</td>
<td>warpo</td>
</tr>
<tr>
<td>Game, a</td>
<td>weri</td>
</tr>
<tr>
<td>Get up, to</td>
<td>cultbi</td>
</tr>
<tr>
<td>Ghost</td>
<td>warroga</td>
</tr>
<tr>
<td>Give, to</td>
<td>yungero</td>
</tr>
<tr>
<td>Go away, to</td>
<td>woki ?</td>
</tr>
<tr>
<td>Go back, to</td>
<td>culingeri</td>
</tr>
<tr>
<td>Go in, to</td>
<td>woki lunakurdi</td>
</tr>
<tr>
<td>Go out, to</td>
<td>woki conacurdi</td>
</tr>
<tr>
<td>Gold</td>
<td>munda(also for stones coins)</td>
</tr>
<tr>
<td>Good</td>
<td>woba</td>
</tr>
<tr>
<td>Good, no</td>
<td>meta woba</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Gorge, a
Gorge (to overfeed)
Grave
Graze, to
Grease, to
Great
Green
Greyheaded
Grief
Grind, to
Grow
Growl, to, as a dog
Cum, edible
Cun
Hair stick
Hair string, wound round
head
Half
I
Ill (sick)
Jealous
Mia (native hut)
No
Peeled stick (used for
hair ornament)
You
murrie
bugalgo
yundi
buliman budgealgo warraba
willa coura yungura
muma wolea
bulthera
yilka mida mida
werriga
wilpargo
tari
budgawaniga
curtsman
gilliman
yeril
mirriage
mulurda
yingee
witriku
buntharra
mia mia
meta
ylerie
yinda
Afraid, I am not, of you
Afraid, What are you, of?
Asleep, He is
Bad, You are
Brother, He is my
Brother, That is my
Bury him
Cattle, Bring in the
Cattle, Did you see the?
Go, You
Water, Where shall I find?
Waterhole, Where is the?
Way, Come this
Way, Go that
Well, Where is the?
What is it?
Where are you going?
Where do you come from?
Who is that?
Who is there?
Wife, Is that your?
Wife, She is my
Wife, Where is your?
Wood, Find some
Work, Go to
You and I
You two

knia meta wia
knala yind wia
knunga bumba
yinda werrego
nago kugo
multhel nagal kago
tarrigan man
culbulltha bulliman
yinda nankany bulliman
yindi woki
wingella kninarbi tuckaroo
wingella barbi mulue
cooki curra cudgee
woki numa curru
wingella well?
nala cudue
wingella yinda woki
wingella yinda cooki
knarna@ knumda
knarnu yinda
kmundellyingo couris (girl)
kmundell nagu couris (girl)
wingella muniga
murribibi wilkie
woki warrukum
yinda and knagu
yinda cutal
5. Roll in blanket and bury, leave kylies etc. on grave and
dance round it in circle.
7. kylies, tuku (spear), wogga burra (club), winge (shield).
   No implements.
13. Corroborees very frequent at certain seasons they collect
together from all round district and corroboree. Lately
the police have discouraged these gatherings, so are dying
out in consequence.
   Some five tribes numbering about 500.
20. Not in Roebourne district.
23. Yes, but is now almost extinct.
24. Kangyibats (cork bark).
25. Out of the Kadgybuts by cutting incision or hole.
27. If a native dies, they change their camp and won't go near
   the place.
28. Believe that doctor can kill at a distance. Send a stick
called a Molian which is supposed to go into the heart.
   A native died here recently and they believed the doctor
   at Whim Creek (some 40 miles off) killed her, then doctor sends
   stick to kill other doctor. 5 sorcerers in district (old
   men natives).
29. Yes, a very perfect one. They can carry on a conversation
   as far as they can see one another just as well as if they
   were conversing close together.
30. Mr. Fond ( ) Roebourne informs me they have some signs
    very similar to Masonic.
31. A form of smoke signalling is sometimes used, straight column,
   friendly, spiral, enemies.

Talk, winge
To walk, woki
Sleep, bumba
Clothes line, murlgee